

London Measure of Unplanned Pregnancy – Krio Language

I would like to ask you some questions that are about your **circumstances and feelings around the time you became pregnant**. Please think of your current pregnancy when answering these questions.
Ar get som kweshion bot aw yu bi dae fel wen yu da pan belle. Membe smol de tem way wi fist tok to yu

For every question there is **a list of possible** answers. Please wait and listen to all the responses and then choose the option that is most applicable to you and tell me which one it is.
Fo al den kweshion lis fo ansa. Duya wait en lisen al de ansa pik wan pan de ansa way rit fo yu en tel mi wus wan pan dem al

The first question has **four possible** responses to it. Please choose the one option that is most applicable to you and tell me which one it is.
De fos kweshion get four posibu ansa fo am. Duya pik wan pan de ansa way rit fo yu en tel mi wus wan pan dem al

1. **In the month you became pregnant, would you say:** De mot wen yu get belle yu go say
You were **NOT using contraception** Yu nor dae yus merecin (PPA meresin)
You were **using contraception, but not on every occasion** (like you sometimes used condoms or you missed some pills) Som tem yu kin yus merecin (PPA) fo mak yu nor get belle
You **always used contraception but knew that the method had failed at least once** (like the condom broke) Yu dae tak PPA merecin bot yu know say en nor dae wok som tem dem
You **always used contraception**. Yu dae yus PPA meresin ol tem

Now I am going to ask a question and there are **three possible responses** to it. Please choose the one option that is most applicable to you and tell me which one it is.
This question we ar de ask you now e get three way for answers them. Yu go choose the one u feel say de apply to you better.

2. In terms of becoming a mother, **I feel that my pregnancy happened** at the.....
For bi Mama yu tink say de belle happen na
 - **right time** - Rayt tem
 - **ok, but not quite right time**- Ok , bot no deto de rayt
 - **wrong time**- Noto de rit tem

The next few questions ask about before you became pregnant. This question also has three possible responses to it. Please choose the one option that is most applicable to you and tell me which one it is.
De nes kweshio dae aks abot befo yu get belle. Dis kweshio insec get tri posibu ansa dem.

3. Just **before I became pregnant**..... Jus befo ar get belle
 - I intended to get pregnant Ar mi mean fo get belle
 - My intentions kept changing Mi maud bi dae chenje chenje
 - I did not intend to get pregnant Ar nor mi mean fo get belle

The next question has three possible responses to it. Please choose the one option that is most applicable to you and tell me which one it is.
De nes kweshion get tri posibu ansa to am. Duya pik de wan pan dem way rit pan dem al

4. **Just before I became pregnant**.... - Jus befo yu get belle yu go say
 - I wanted to have a baby- Yu bi want pikin
 - I had mixed feelings about having a baby- Yu nor bi mak up fo bon pikin
 - I did not want to have a baby- Yu nor bi wan fo bon pikin

In the next question, we ask about your partner - this might be (or have been) your husband, a partner you live with, a boyfriend, or someone you've had sex with once or twice.
De nes kweshion, wi dae aks abot yu Padi-Dis go bi yu man yu padi way yu tap to, yu boyfren or porsin way yu don du mami en dadi biznes wit wan or tu tem

There are three options for the next question. Again thinking about before you became pregnant would you say...
Da tri ansa to de nes kweshion. Egen memba abot befo yu bi get belle yu go say

5. **Before I became pregnant...** Befo ar get belle

• **My partner and I had agreed that we would like me to be pregnant** - Yu en yu man gree fo leh yu get belle

• **My partner and I had discussed having children together, but hadn't agreed for me to get pregnant** - Yu en yu man don tok bot bon pikin biznes bot wuna nor reach agrement yat

• **We never discussed having children together** - Wuna nor wan dai tok bot bon pikin biznes

The last question also asks you to think about before you became pregnant. There is a list of possible options and I would like you to tell me all of those that apply to you.

The last question we de ask yu now we want mek yu tell we how yu bi the feel BEFORE yu get this belle yu get now. This question we de can ask you get boku way for answer them. Yu go choose ALL de one them u feel say e de apply to you.

6. Before you became pregnant, did you do anything to improve your health in preparation for pregnancy? Befo yu get belle yu du anytin fo yu wel bodi wan par de belle.

- | | | |
|--|-----|----|
| • took folic acid tak foli acid tablet | YES | NO |
| • stopped or cut down smoking tap fo smok | YES | NO |
| • stopped or cut down drinking alcohol tap fo drik | YES | NO |
| • ate more healthily et gud fud | YES | NO |
| • sought medical/health advice fin wel bodi os | YES | NO |
| • took some other action, please describe tak oda action | YES | NO |

Or

I did not do any of the above before my pregnancy Ar nor du natin pan al de wan ya